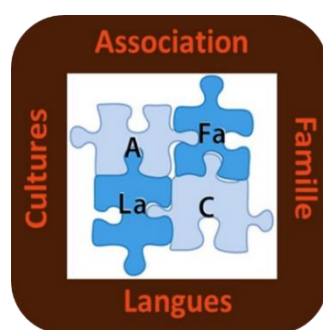


# Association Famille Langues Cultures

Association loi 1901 à but non lucratif

Reconnue d'intérêt général

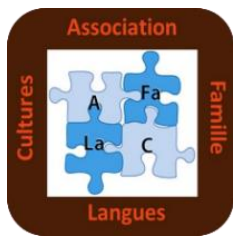


## FORMATIONS

« l'enfant a droit à une éducation qui lui inculque le respect de ses parents, de son identité, de sa langue et de ses valeurs culturelles »

Convention internationale des droits de l'enfant

Accueillir et accompagner les familles  
et les enfants en situation transculturelle



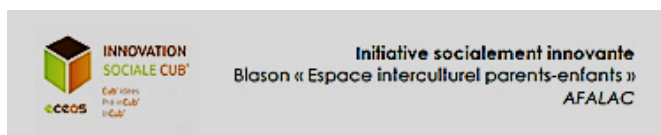
## Association Famille Langues Cultures

Favoriser l'inclusion et le « vivre-ensemble »  
Reconnaitre et valoriser les langues familiales

### AFaLaC développe

depuis 2013, un projet **d'école et de société inclusives** basé sur le **respect des identités multiples**.

**Centre de recherche, de formation et de ressources pour l'éducation plurilingue, AFaLaC travaille dans un partenariat élargi à l'innovation sociale.**



### AFaLaC s'appuie sur les résultats de la recherche :

La prise en compte de la diversité linguistique est essentielle pour relever les défis du monde actuel.

La reconnaissance est le ciment des sociétés.

Le multilinguisme contribue au développement de sociétés inclusives.

Le bilinguisme n'est pas un obstacle dans l'apprentissage du français, au contraire.

Les apprentissages linguistiques se consolident les uns les autres.

Découvrir une langue permet de mieux connaître la sienne.

### AFaLaC s'adresse

#### à tous les acteurs éducatifs et du soin en contexte transculturel

concerné(e)s par l'accompagnement des familles migrantes, s'interrogeant sur les difficultés inhérentes à la **situation transculturelle**...

Pour tous les professionnels qui travaillent avec des enfants, des **familles migrantes** et qui sont confronté(e)s aux **difficultés d'intégration** des enfants et recherchent des modalités d'action qui prennent en compte **l'identité complexe**, multiple de ces enfants...

Tous les professionnels de l'éducation et du soin qui travaillent dans un milieu multiculturel et qui cherchent à faire de cette diversité une richesse, un atout pour tous les enfants, pour toutes les familles.

Partenaires :



Centre de Recherche en Éducation de Nantes



# Accueil et scolarisation des enfants allophones

## Sensibilisation

### Objectifs :

- Prendre conscience des représentations et des préjugés sur le bilinguisme et sur la migration à la lumière des recherches actuelles.
- Être sensibilisé(e) à la notion de traumatisme migratoire et à celle de vulnérabilité spécifique des enfants de migrants
- Découvrir comment la question des langues est liée aux difficultés identitaires
- S'approprier quelques outils pour accueillir l'enfant (de) migrant dans sa pluralité

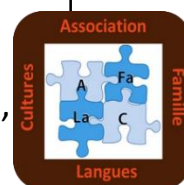
### Contenus :

- Apports théoriques et réflexions sur le bilinguisme et la parentalité en contexte d'exil
- Apports théoriques et réflexions sur l'importance de la langue maternelle en contexte d'exil
- Découverte de projets mis en place pour accueillir l'enfant (de) migrant dans sa pluralité (selon contexte professionnel)

### Démarche pédagogique :

- Brainstorming pour faire émerger les savoirs déjà-là
- Apports magistraux
- Biographie langagière
- Etudes de situations
- Etude de témoignages
- Discussions
- Découverte et prise en main de ressources plurilingues (selon contexte professionnel)

- Durée : Module de 3 h
- Formation sur site
- Public : enseignants, enseignants UPE2A, animateurs sociaux-culturels, éducateurs
- Tarifs : 600€ (+ défraiement éventuel)



# L'Eveil aux Langues : du cycle 1 au cycle 3

## Découverte d'une approche

### Objectifs :

- Découvrir et expérimenter l'éveil aux langues
- Se confronter à une langue inconnue
- Prendre conscience de son capital linguistique et l'utiliser
- Réfléchir à la posture d'un adulte dans un atelier d'éveil aux langues
- Comprendre à partir de son expérience d'apprenant les mécanismes de transfert interlangues
- Analyser des activités selon les compétences mises en œuvre
- Programmer des activités adaptées à son terrain

### Contenus :

- Découverte de l'éveil aux langues et de ses enjeux (éducatifs, sociaux, psychologiques)
- Mise en situation : prendre conscience des compétences sollicitées et des stratégies mises en œuvre dans les activités d'Eveil aux Langues
- Réfléchir à la mise en synergie des différents apprentissages langagiers
- Découverte d'exemples d'activités du cycle 1 au cycle 3 : quelle mise en œuvre pédagogique, quels objectifs, quelle posture de l'adulte
- Découverte du caractère pluridisciplinaire et transversal de l'Eveil aux Langues :
  - ✓ Zoom sur un cycle ou un champ disciplinaire
  - ✓ Élaboration d'une séquence pédagogique ciblée

### Démarche pédagogique :

- Brainstorming pour faire émerger les savoirs déjà-là
- Découverte et prise en main de ressources plurilingues (selon contexte professionnel) : mise en situation, retour réflexif
- Biographie langagière
- Analyse d'activités
- Création d'une séquence

- Durée : 6 h une journée ou 2 demies journées

Nombre de participants limité à 20

- Formation sur site
- Public : enseignants, éducateurs sociaux-culturels, animateurs
- Tarifs : 1200€ (+ défraiement éventuel)

# Des langues pour jouer, jouer avec les langues

## L'Éveil aux Langues en périscolaire

### Objectifs :

- L'éveil aux langues : perspectives historiques, éducatives, sociales
- Expérimenter des activités l'éveil aux langues
- Se confronter à une langue inconnue
- Réfléchir à la posture d'un adulte dans un atelier d'éveil aux langues
- Réfléchir à la notion de culture éducative et de valeurs partagées
- Adapter cette approche à son contexte

### Contenus :

- Découvrir l'Éveil aux Langues à travers une mise en situation
  - Réfléchir aux apports éducatifs d'une telle approche
  - Découvrir des exemples d'activités selon l'âge des enfants
- Raconter des histoires en langues étrangères
  - Découvrir l'intérêt de lectures bi(pluri) lingues, comparer la littérature de différentes cultures
  - Découvrir et expérimenter le kamishibai
  - Expérimenter quelques activités plurilingues autour de l'album
- Elaborer un programme d'activités plurilingues
  - Concevoir des activités plurilingues pour commencer
  - Découvrir des jeux issus d'autres cultures

### Démarche pédagogique :

- Brainstorming pour faire émerger les savoirs déjà-là
- Découverte des langues dans son environnement (analyse de documents, échanges)
- Lecture de contes, albums d'origine diverse, comparaison des « morales »
- Entraînement à la lecture à deux voix
- Découverte pratique d'activités

- Durée : 9 h une journée et demie

Nombre de participants limité à 20

- Formation sur site ou dans nos locaux
- Public : animateurs péri-scolaire, animateurs socio-éducatifs et socio-culturels, éducateurs, bibliothécaires
- Tarifs : 1800€ (+ défraiement éventuel)

# L'enfant, la famille et l'école

## La relation d'aide en situation transculturelle

### Objectifs :

Être en mesure

- de penser la complexité,
- de situer la relation d'aide dans une approche intégrative,
- de poser les bases d'un projet permettant de travailler sur/ avec les ressources de l'enfant/des familles

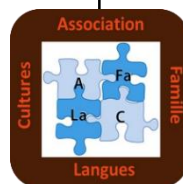
### Contenus :

- Penser la complexité
- L'enfant bilingue (développement langagier, conflit de loyauté)
- Prendre en compte la vulnérabilité spécifique de l'enfant (de) migrant
- Prendre en compte les ethnothéories parentales (représentations culturelles du monde, de l'enfant, de l'éducation)
- Situer la relation d'aide dans une approche intégrative
- Travailler sur/avec les ressources de l'enfant, de la famille
  
- Découvrir un dispositif basé sur l'utilisation de l'Eveil aux langues comme médiation pour solliciter les ressources familiales et créer les liens école-famille

### Démarche pédagogique :

- Apports théoriques
- Etudes de cas
- Découverte de ressources transposables

- Durée : Module de 3 h
- Formation sur site
- Public : psychologues, orthophonistes, personnel des Réseaux d'aides Spécialisées, Enseignants confrontés à la difficulté scolaire
- Tarifs : 600€ (+ défraiement éventuel)



# Apprentissage du français : adultes en contexte transculturel

## Objectifs :

- Être capable de concevoir un projet d'atelier ASL/FLE ou alpha prenant en compte la diversité linguistique et culturelle des apprenants
- Être capable de s'appuyer sur les compétences déjà-là pour favoriser les apprentissages langagiers

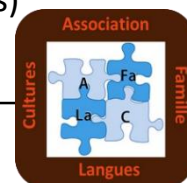
## Contenus :

- Notions de plurilinguisme et stratégies d'apprentissage : la notion de compétence plurilingue
- Représentations liées aux langues et à l'apprentissage : travailler avec les langues des apprenants
- Posture du formateur : comment travailler avec des langues inconnues ?
- Conception de projets en partenariat (écoles, médiathèques, Centres sociaux) et utiliser les compétences déjà-là pour favoriser chez les apprenants l'usage autonome des espaces sociaux
- Conception de projets en partenariat (écoles, médiathèques, Centres sociaux) et utiliser les compétences déjà-là pour favoriser chez les apprenants la compréhension des principes / valeurs de la société d'accueil
- Pistes pour l'élaboration d'un projet pédagogique valorisant la diversité linguistique des apprenants pour les ateliers ASL/FLE/Alpha

## Démarche pédagogique :

- Brainstorming
- Apports théoriques
- Examens critiques de matériaux pédagogiques
- Découverte et expérimentation de ressources plurilingues
- Création d'une trame de projet (selon contexte des stagiaires)

- Durée : Module de 6 h
- Formation sur site
- Public : animateurs socio-linguistiques, enseignants FLE, enseignants UPE2A.
- Tarifs : 1200€ (+ défraiement éventuel)



Nous sommes à votre écoute pour élaborer avec vous un module personnalisé qui corresponde pleinement à vos attentes tant par la forme que par le contenu.

N'hésitez pas à nous contacter.

Nos intervenant.e.s :

I. Audras : MCF Le Mans Université en didactique des langues

V. Beduneau : directrice pédagogique, diplômée en didactique des langues

F. Leclair, présidente : psychopédagogue, collaboratrice au CREN, diplômée en psychologie, didactique des langues

B. Lemattre, vice-présidente : pédopsychiatre, thérapeute familiale

L'équipe peut être complétée selon les besoins par

Une psychologue

Une orthophoniste

Etc.

NUMERO DECLARATION D'ACTIVITE 52720168672

SIRET : 795 094 473 00019

